

ZMENA Č. 1.

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

č. SKHU/WETA/1901/4.1/116 so skratkou

„IPOLYFESZT“

v rámci

pre realizáciu projektu

Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 07.05.2021 medzi
partnermi:

Európske zoskupenie územnej spolupráce s
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko

Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11

DIČ: 30244186-1-11

v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného
projektu Fondu malých projektov v rámci
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská
republika – Maďarsko

(ďalej len **EZÚS**) na jednej strane,

a

Dunakanyari Védegylet Alapítvány

Adresa: 2627 Zebegény, Jánoshegy u. 12.,
Maďarsko

Daňové číslo: 18942714-1-13

Zastúpeného: Bajor Gergő, kurátor

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 5.5 článku 5
Úhrada príspevku EÚ vedúcemu prijímateľovi
horeuvedenej zmluvy sa mení a dopĺňa takto:

1. SZ. MÓDOSÍTÁS

A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

az SKHU/WETA/1901/4.1/116 sz.,

„IPOLYFESZT“

rövidítéssel jelölt

projekt megvalósításához

az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország
Együttműködési Program keretén belül,

mely 2021.05.07-én az alábbi felek között jött létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország

Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11

Adóazonosító szám: 30244186-1-11

Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A
Szlovákia – Magyarország Együttműködési Program
keretén belül

(a továbbiakban, mint **ETT**)

és

Dunakanyari Védegylet Alapítvány

Címe: 2627 Zebegény, Jánoshegy u. 12.,
Magyarország

Adóazonosító szám: 18942714-1-13

Hivatalos képviselője: Bajor Gergő, kurátor

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti
szerződés 5. cikke Az ERFA-hozzájárulás kifizetése a
Vezető kedvezményezett részére 5.5 pontja az
alábbiak szerint módosul:

Originálny text:

Článok 5

Úhrada príspevku EÚ vedúcemu prijímateľovi

5.5 Príspevok EFRR bude hradený výlučne v mene EUR a bude prevedený na nasledujúci bankový účet v EUR, ktorý uvádza vedúci prijímateľ:

IBAN číslo účtu	HU27 121000111790043800000000
SWIFT kód	GNBAHUHB
Názov banky	Gránit Bank
Adresa banky	1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8.

Nový text:

IBAN číslo účtu	HU34 1210 0011 1053 0010 0000 0000
SWIFT kód	GNBAHUHB
Názov banky	Gránit Bank
Adresa banky	1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8.

Ostatné body zmluvy sa nezmenia.

Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.

Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Eredeti szöveg:

5. cikk

Az ERFA-hozzájárulás kifizetése a Vezető kedvezményezett részére

5.5 Az ERFA-hozzájárulás teljesítése kizárólag euróban történik, és az alábbi, a Vezető kedvezményezett által feltüntetett bankszámlára kerül átutalásra euróban:

IBAN číslo účtu	HU27 121000111790043800000000
SWIFT kód	GNBAHUHB
Názov banky	Gránit Bank
Adresa banky	1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8.



Új szöveg:

IBAN číslo účtu	HU34 1210 0011 1053 0010 0000 0000
SWIFT kód	GNBAHUHB
Názov banky	Gránit Bank
Adresa banky	1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 8.

A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.

Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.

A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.

Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: ZEBEGENY 2022.04.22.	Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont: Tatabánya 2022.04.22.
Vedúci prijímateľ v zastúpení/ A Vezető kedvezményezett képviselésében	EZÚS v zastúpení/ Az ETT képviselésében
	 Váh
Bajor Gergely kurátor/kurátor	Ema Vasiová Riaditeľ/Igazgató